

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 63 (2001)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Sektionsnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Führerausweise Kat. G (landwirtschaftliche Motorfahrzeuge)



Die **Prüfungsvorbereitung** erfolgt amtsbezirkweise an zwei Halbtagen durch die Kursleiter des Bernischen Verbandes für Landtechnik (BVLT). Zur Instruktion und der daran anschliessenden Prüfung durch die Verkehrsexperten des Strassenverkehrsamtes (SVSA) werden Jugendliche zugelassen, die im nächsten Jahr das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 1988 oder älter). Der Führerausweis wird in jedem Fall erst nach dem 14. Geburtstag aus- und zugestellt.

**Kosten** entstehen für die Bearbeitung des Gesuches, die schriftliche Gruppenprüfung der Kategorie G und die Ausstellung des Führerausweises. Die Gebühren werden mittels Rechnung durch das SVSA nach der Ausstellung des Führerausweises erhoben.

Der Bernische Verband für Landtechnik (BVLT) stellt seinen Aufwand für die Instruktion (inkl. Theoriematerial) separat in Rechnung.

## Anmeldung

Mittels amtlichem Formular  
**bis spätestens 15. Dezember.**

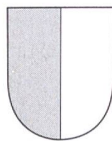
Anmeldungen, die nach diesem Datum beim SVSA eintreffen, können für die Gruppenprüfungen des Jahres 2002 nicht mehr berücksichtigt werden. Das Anmeldeformular für die Gruppenprüfung kann bei den Verkehrsprüfzentren des SVSA bezogen werden (Sammelbestellungen z. B. für Schulklassen sind willkommen):

- VPZ Bern  
Schermenweg 9, 3011 Bern  
Tel. 031 634 25 40/55
- VPZ Berner Oberland  
Gwattstrasse, 3604 Thun  
Tel. 033 334 27 21
- VPZ Seeland/Berner Jura  
Hauptstrasse 1, 2552 Orpund  
Tel. 032 344 20 20
- VPZ Ob- und Nidwalden  
Hardstrasse 4, 4922 Büttelberg  
Tel. 062 958 70 70

Allgemeine Auskünfte zur Durchführung der Gruppenprüfungen der Kategorie G erteilt das Verkehrsprüfzentrum Bern.

Telefon 031 634 25 40/55.

**Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt des Kantons Bern**



## Theoriekurs F/G und Mofa

Die Theoriekurse und Führerprüfungen Kat. F/G ab 14 Jahren finden von Januar bis November mittwochs im Turnus an den Kursorten Willisau, Sursee, Hochdorf, Emmenbrücke und

Schüpfheim statt. In der Regel finden die Theoriekurse am Mittwochnachmittag und die Prüfungen drei Wochen später am Mittwochmorgen statt.

## Lastwagen-Theoriekurs Kat. C

Der LVL bietet neuerdiens LKW-Theoriekurse an: Unterrichtsblöcke und Kontrollmöglichkeiten des Gelernten anhand von Prüfungsbogen wechseln ab mit Anschauungsunterricht in der Werkstatt.

Dieser Kurs findet erstmals statt.

Die sechs Kurstage sind:  
10., 11., 14., 18. und 21. Dezember 2001 sowie am 7. Januar 2002.

**Infos, Anmeldung bzw. Anmeldeformular für F/G, Rollerfahrkurs, Theoriekurs Kat. C:**

Luzerner Verband für Landtechnik  
Arthur Koch  
Geitingen  
6016 Hellbühl  
Tel. 041 467 39 02  
Fax 041 467 39 01  
E-Mail: koch@lvlt.ch

## Rollerfahrkurse

**in den Sektionen: AG, BE, LU, SG und ZH.**



Führerausweise Kat. G

## zum Führen von Motorfahrzeugen und Traktoren sowie als Theorieprüfung Kat. F

Der VLT-St.Gallen führt ab anfangs Januar 2002 wiederum die Ausbildungskurse Kat. G mit anschliessender Prüfung durch das Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt durch. Jugendliche, die im Laufe des Jahres

2002 das 14. Altersjahr vollenden oder vollendet haben (1988 und älter), können die Kurse besuchen.

Die Kursorte werden aufgrund der Anmeldungen festgelegt und den Kursteilnehmerinnen und -teilnehmern bekanntgegeben. Die Kurskosten betragen für Angehörige und Angestellte von Sektionsmitgliedern (auch für neu Eintretende) Fr. 30.-, und für Nichtmitglieder Fr. 68.-. Hinzu kommen die Kosten für das Theoriebuch und die Arbeitsblätter von Fr. 21.-.

**Anmeldungen umgehend an:**  
Geschäftsstelle VLT-SG, Hans Popp,  
Karrersholz 963, 9323 Obersteinach,  
Telefon 071 845 12 40.

## A G



«Einheimische Energie nutzen»

## «Heizen mit Klein-Holzfeuerungen»

- 12. Dezember 2001,  
20 Uhr, Rest. Löwen,  
Untersiggenthal
- 10. Januar 2002, 20 Uhr,  
Gasthaus Rössli, Eiken
- 22. Januar 2002, 20 Uhr,  
LBBZ Muri

### Veranstalter:

• Rudolf Humm, Baudepartement  
Energiefachstelle, Aarau • Andreas  
Keel, Holzenergie Schweiz, Zürich •  
AVLT, Aarg. Verband für Landtechnik  
• Vhe, Vereinigung für Holzenergie,  
Freiamt • SSES, Schweiz. Vereinigung  
für Sonnenenergie, Regionalgruppe  
Aargau.

**Anmeldung und Kosten:** Keine

### Referate:

- Holzenergie aus dem Kanton Aargau
- Grundsätze des Heizens mit Holz
- Übersicht über die Bauarten und Typen von Klein-Holzfeuerungen



# Generalversammlungen



## Generalversammlung Donnerstag, 6. Dezember 2001, 9.45 Uhr

### Hotel Brauerei in Sursee Ordentliche Traktanden

Unter anderem Anpassung des Mitgliedsbeitrags wegen des höheren Zentralkassenbeitrags ab nächstem Jahr.

#### Referat:

**Anton Moser, LBBZ Schüpfheim LU**  
**Stufenlose Getriebe – bald für jeden Traktor**

#### Gemeinsamer Imbiss

Es spielt die Schülermusik LMS Hohenrain.

Nachmittag Möglichkeit zum Besuch des Klausmarktes.



## Jubiläums-Generalversammlung Freitag, 7. Dezember 2001, 9.30 Uhr

### Landgasthof Schönbühl-Urtenen Traktanden gemäss separater Einladung.

12.15 Uhr Mittagessen

#### 13.30 Uhr Jubiläumsfeier mit

- Kurzreferat von Regierungsrätin Elisabeth Zölch
- Traktorverband vor 25 Jahren, mit dem ehemaligen Geschäftsführer Ruedi Mumenthaler
- Filmvideo Fahrkurs G40
- Unser Verband: Rückblick und Ausblick
- Filmvideo Tractorpulling

Schriftliche Anmeldung bei BVLT, Geschäftsführer Peter Gerber, 3054 Schüpfen. Anmeldekarte benutzen, die mit der Einladung verschickt worden ist.

**75 Jahre  
BVLT**



## Jubiläums-Generalversammlung Freitag, 7. Dezember 2001, 9.30 Uhr

### Restaurant Ochsen, Lupfig Traktanden gemäss separater Einladung

#### Referat:

**NR Max Binder, Zentralpräsident:**  
**Landwirte – Verbände – Agrarpolitik: Ist dies ein tragfähiges Netzwerk?**

11.30 Uhr Mittagessen

#### 14.00 Uhr Werksbesichtigung der ALSTOM (vormals ABB), Birrfeld

In einer der fortschrittlichsten Rotorenfabriken der Welt fertigen rund 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Rotoren für Turbinen und Generatoren, die weltweit in Gas-, Dampf- und Wasserkraftwerken mit Leistungen bis zu tausend Megawatt eingesetzt werden. 90 Prozent des Umsatzes der in Baden und Birr domizilierten ALSTOM (Schweiz AG) geht in den Export, wobei für etwa eine Milliarde Franken Produkte und Dienstleistungen von Schweizer Unternehmen eingekauft werden.

**75 Jahre  
AVLT**

AG



## Schweissskurs

### 27. bis 29. Dezember 2001 am Weiterbildungszentrum Riniken

Grundkenntnisse Schweisstechnik und Anwendungsmöglichkeiten (Reparaturschweißen) können anhand von Übungsbeispielen und mitge-

brachten (Maschinen-)Teilen vertieft werden.

Der Kurs kostet Fr. 400.—.

**Anmeldungen** sind bis 15. Dezember an den Kursleiter, Hansueli Fehlmann, Bächle 31, 5225 Oberbözing, zu richten. Tel. 056 441 05 80, E-Mail hufob@dplanet.ch

FR



## Innerbetriebliche Logistik

Zu diesem Thema führt der Freiburger Verband für Landtechnik eine Maschinenvorführung durch:

### Mittwoch, 28. November 2001 in Bulle (Espace Gruyère)

#### Am Vormittag:

10.00–11.30 Uhr

#### Hoftracs und Hoflader

Präsentation und Logistikeinsatz auf einem Parcours

11.30–12.30 Uhr

#### Hoftracs und Hoflader

Praktischer Einsatz

12.30–13.30 Uhr

#### Ausstellung

#### Am Nachmittag:

13.30–15.00 Uhr

#### Frontlader und Teleskoplader

Präsentation und Logistikeinsatz auf einem Parcours

15.00–15.30 Uhr

#### Unfallgefahren beim Transport von angehobenen Lasten

15.30–16.00 Uhr

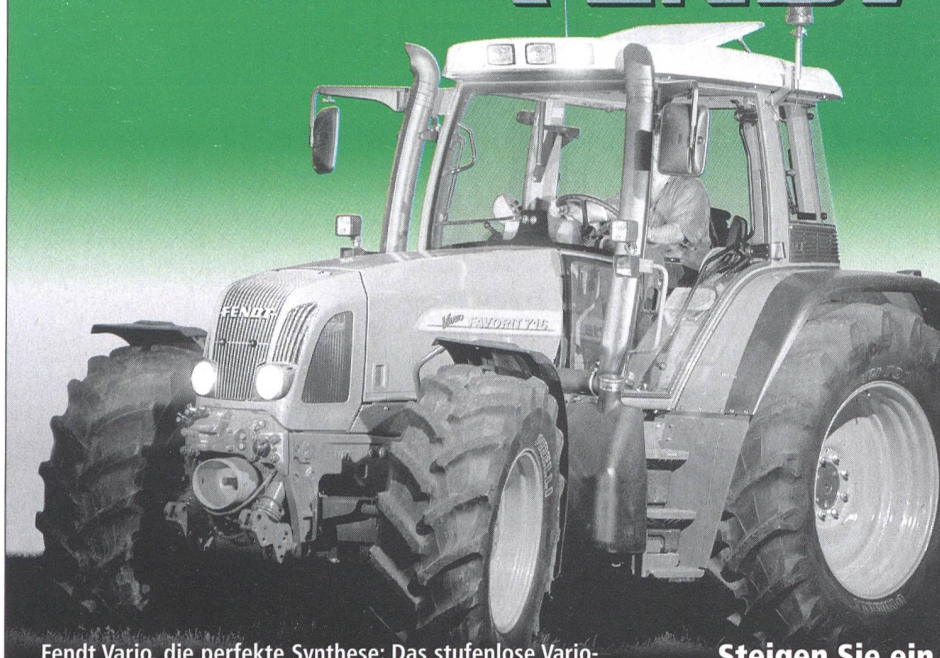
#### Frontlader und Teleskoplader

Praktischer Einsatz





# FENDT station



Fendt Vario, die perfekte Synthese: Das stufenlose Vario-Getriebe mit kraftvollen, modernen Motoren. Wo andere zurückschalten, fahren Sie zügig weiter. Dies bei einem Arbeits- und Fahrkomfort der Superklasse.

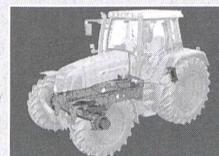
FENDT Vario von 63 kW (86 PS) bis 199 kW (270 PS)

**Steigen Sie ein  
in die Vario-Welt der  
Superlativen.**

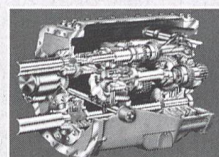
Die Variotronic arbeitet wie Ihr bester Mitarbeiter. Sie optimiert die Leistung, speichert Einstellungen, steuert Geräte und regelt die Hydraulik. Mit einer Hand haben Sie alles im Griff!



Wegweisende Fahrwerkstechnologie mit integriertem Gussrahmen und hydropneumatischer Vorderachsfederung.



Vario heisst, Sie verändern die Geschwindigkeit wirklich. Stufenlos, bei einem sehr hohen Wirkungsgrad.



**GVS Agrar**

GVS-Agrar AG, 8207 Schaffhausen  
Tel. 052 644 29 00, Fax 052 644 29 29  
info@gvs-agrar.ch, www.gvs-agrar.ch

1.1.01

## Auf die Plätze – fertig...

**TWIN**  
CH-Patent

*intensiv-schonend  
aufbereiten  
und breit streuen ...*

**K 618 TWIN –**  
der Intensivaufbereiter  
(auch ohne TWIN lieferbar)

**ok Kurmann**

**...fertig!**

**K 517** leicht und leistungsfähig



auch mit **Fr. 5700.–**  
Breitstreuvorrichtung lieferbar

**Jetzt mit  
Frühbezugsrabatt!**

**Otto Kurmann**  
6017 Rüediswil-Ruswil

Landmaschinen  
Konstruktionswerkstatt  
Tel. 041 495 30 00  
Fax 041 495 10 28

**GUJER**

**Avant** Hof- und Kompaktlader

Das bewährte Original  
aus Finnland.



**Gujer Landmaschinen AG**  
8308 Mesikon-Iltnau, Tel. 052-346 13 64  
www.gujerland.ch

**EMS**

Trotz Sicherheitsschaltungen enorme Spaltleistung mit dem SK 900.



Weitere Produkte:  
Sägespalter, Brennholzfräsen, Brennholzautomaten,  
fragen Sie uns, wir haben viele Lösungsmöglichkeiten!

**EMS** Ersatzteil- und MaschinenService  
Land-, Forst- und Kommunaltechnik  
CH-6022 Grosswangen  
www.ems-grosswangen.ch

## Holzspalter



Tel. 041-980 59 60  
Fax 041-980 59 50